





Cord Dimmer / Snoerdimmer Schnurdimmer / Variateur cordon

Art. 960000203-1 / 960000204-1


(EN) Cord Dimmer with error indication, overload, overheat and short circuit protection.

 Read the technical data before installing this product. Observe the general safety instructions. Failure to follow the instructions may result in damage to the unit, fire or other hazards. Use this product only in dry areas.


(DE) Schnurdimmer mit Fehleranzeige, Überlast-, Überhitzungs- und Kurzschlusschutz.

 Lesen Sie die technischen Daten, bevor Sie dieses Produkt installieren. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden am Gerät, Feuer oder anderen Gefahren führen. Verwenden Sie dieses Produkt nur in trockenen Bereichen.

(NL) Snoerdimmer met fout-indicator, overbelastings-, oververhittings- en kortsluitingsbeveiliging.

 Lees de technische gegevens voordat u dit product installeert. Neem de algemene veiligheidsinstructies in acht. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot schade aan het apparaat, brand of andere gevaren. Gebruik dit produkt alleen in droge ruimtes.

(FR) Variateur cordon avec indicateur de panne, protection contre les surcharges, les surchauffes et les courts-circuits.

 Lisez bien les données techniques avant d'installer ce produit. Respectez les consignes générales de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages à l'appareil, un incendie ou d'autres risques. N'utilisez ce produit que dans des endroits secs.

Voltage / Spannung

220-240V- 50Hz

Load type / Soort belasting
Art der Belastung / Type de charge

0-75W LED
10-150W Halogen / Incandescent

Dimming method / Dimmethode
Dimmethode / Méthode de gradation

R,C Trailing Edge / Fase afsnijding
Fase abschnitt / Coupure de phase

Dimming style / Dim manier
Art des Dimmen / Contrôle

Push Button / Drukknop
Druckknopf / Bouton Poussoir

Ambient temperature / Omgevingstemperatuur
Umgebungstemperatur / Température ambiante

Max. 35° C

Dimensions / Afmetingen
Abmessungen

99.8 x 32.2 x 20 mm

Gewicht / Weight / Poids

44.1 g

(EN) Set minimum brightness

Insert the screwdriver into the **MIN** screw and turn it to the left. Keep the push button pressed until the minimum brightness is reached. If the light becomes unstable (flashes), turn the screwdriver to the right until the blinking stops.

(DE) Einstellung der minimalen Helligkeit

Benutzen Sie einen Schraubendreher für die **MIN**-Schraube und drehen Sie diese nach Links. Halten Sie den Taster gedrückt, bis die Mindesthelligkeit erreicht ist. Wenn das Licht instabil wird (blinkt), drehen Sie den Schraubendreher im Uhrzeigersinn, bis das Blinken aufhört.

(NL) Instellen minimale helderheid

Zet de schroevendraaier in de **MIN** schroef en draai deze naar links. Houd de drukknoop ingedrukt tot de minimale helderheid is bereikt. Indien de lamp gaat knipperen, draai de schroevendraaier naar rechts totdat het knipperen ophoudt.

(FR) Définir la luminosité minimale

Insérez le tournevis dans la vis **MIN** et tournez-la vers la gauche. Continuez d'appuyer sur le bouton jusque la luminosité minimale soit atteinte. Si la lampe commence à clignoter, tournez le tournevis vers la droite jusqu'à ce que les clignotements cessent.



Cord Dimmer / Snoerdimmer Schnurdimmer / Variateur cordon

Art. 960000203-1 / 960000204-1

(EN) Set dim speed

Insert the screwdriver into the SPEED screw and turn it left or right until the desired dimming speed is reached.

(DE) Einstellung der Dimmgeschwindigkeit

Stecken Sie den Schraubendreher in die SPEED-Schraube und drehen Sie ihn nach links oder rechts, bis die gewünschte Dimmgeschwindigkeit erreicht ist.

(EN) Error Indicator

- Green* Normal operation.
Red Short circuit! Check the wiring and only switch the dimmer on again after 30 seconds.
Yellow Overload! Remove one or more lamps. Switch on the dimmer again as soon as the yellow LED is off.

(DE) Fehleranzeige

- Grün* Normalbetrieb.
Rot Kurzschluss! Überprüfen Sie die Verdrahtung und schalten Sie den Dimmer erst nach 30 Sekunden wieder ein.
Gelbe Überlastung! Entfernen Sie eine oder mehrere Lampen. Schalten Sie den Dimmer erst wieder ein, sobald die gelbe LED aus ist.

(NL) Instellen dim snelheid

Zet de schroevendraaier in de SPEED schroef en draai deze naar links of naar rechts totdat de gewenste dimsnelheid is bereikt.

(FR) Régler la vitesse de variation

Insérez le tournevis dans la vis SPEED et tournez-le vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que la vitesse de variation souhaitée soit atteinte.

(NL) Fout-indicator

- Green* Normaal bedrijf.
Red Kortsluiting! Kijk de bedrading na en schakel de dimmer pas na 30 seconden weer in.
Yellow Overbelasting! Verwijder één of meerdere lampen. Schakel de dimmer weer in zodra de gele led uit is.

(FR) Indicateur d'erreur

- Vert* Fonctionnement normal.
Rouge Court-circuit! Vérifiez le câblage et ne remettez le variateur en marche qu'après 30 secondes.
Jaune Surcharge! Retirez une ou plusieurs lampes. Rallumez le gradateur dès que la LED jaune est éteinte.